

**Предварително уведомление за концентрация****(Дело COMP/M.6469 — Tognum/TMH/JV)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2012/C 154/13)

1. На 21 май 2012 година Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>, чрез която предприятието JSC Transmashholding („ТМН“, Руската федерация), под контрола на Alstom Holdings („Alstom“, Франция) и Russian Railways („RZD“, Русия), и предприятието Tognum AG („Tognum“, Германия) придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над новосъздадено пълнофункционално дружество, представляващо съвместно предприятие („JV“, Руската федерация), посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятието ТМН: производител на дизелови двигатели в Русия и на определени пазари за износ, *inter alia*,
- за предприятието Tognum: разработване, проектиране, производство, доставка и обслужване на дизелови двигатели и системи за пълно задвижване за различни приложения, *inter alia*,
- за предприятието JV: разработване, производство и продажба на дизелови двигатели на руските пазари и на определени пазари за износ.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с известието на Комисията относно опростената процедура за разглеждане на определени концентрации по Регламента на ЕО за сливанията <sup>(2)</sup>, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.6469 — Tognum/TMH/JV, на следния адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 56, 5.3.2005 г., стр. 32 („Известие за опростена процедура“).